

Referenzen und Initialen

Adresse (für Telex, G. etc.)

i.A.22.14.7.3. - BIC/cb/ta

X

X

Info et Presse

1

wochentx

W o c h e n t e l e x 23/84

V e r t r a u l i c h

Visite Botha en Suisse: Président Schlumpf a reçu 1er juin P.W. Botha (B), Premier Ministre Afrique du Sud (AS), qui était notamment accompagné R.F. (Pik) Botha, Ministre affaires étrangères.

Entretiens ont été entièrement consacrés à réformes internes en AS et à ses relations avec ses voisins dont le problème de la Namibie.

1.

Réformes internes.

Selon B, nouvelle constitution, qui entrera en vigueur 3.9.1984, constitue un pas important en avant dans intégration dans exercice droits politiques de deux groupes de la population qui en étaient privés jusqu'ici, à savoir métis et indiens. Majorité noire pour l'instant exclue de ce processus, elle-même ne pouvant pas être considérée comme un élément compact mais comme un assemblage de nombreux groupes minoritaires généralement opposés les uns aux autres et n'ayant que très peu de choses en commun. Le problème de l'intégration totale de tous ces groupes est complexe en raison de trois éléments:

a) niveaux de développement différents entre population blanche et population noire,

Datum: 4.6.84

Visum:

Tel. intern 31.53



2

- b) forte opposition au sein même du parti au pouvoir qui a connu une scission au moment de la décision d'intégrer métis et indiens,
- c) maintien de la paix extérieure est évidemment condition indispensable à toute réforme interne qui elle-même ne peut se faire que dans un environnement de bonnes relations avec les voisins et à l'abri de toute action terroriste télécommandée de l'extérieur.

2.

Relations avec voisins se développent notamment parce que gouvernement de ces pays désillusionnés de l'aide en provenance de l'Est. Etat leur économie est désastreux et ils savent qu'AS est en mesure les aider. Essentiel des négociations se déroule maintenant avec Angola à laquelle AS a fait trois offres:

- a) "Joint Peace Keeping Commission" sur frontière namibio-angolaise,
- b) coopération économique portant sur projets précis (barrages dans le sud),
- c) "Joint declaration" dans le style accord de Nkomati avec Mozambique (non-agression).

Il semblerait qu'Angola puisse être intéressée par points a + b.

150 000 24665

Datum: _____
Tel. intern _____

Visum: _____

N a m i b i e . AS continue à lier toute solution menant à l'indépendance de la Namibie au départ des Cubains de l'Angola. En cela, AS a le soutien des Etats-Unis. Cubains, à instigation des Soviétiques, ne désirent pas quitter l'Angola avant novembre pour ne pas donner à administration Reagan succès de politique extérieure à la veille des élections présidentielles. Après ces élections, le départ des Cubains passe par une réconciliation entre l'UNITA et le gouvernement de Luanda, car sans une telle réconciliation le départ des Cubains signifierait le succès à plus ou moins brève échéance de l'UNITA. Les récents entretiens de Lusaka ont échoué, selon B, en raison de l'intervention d'une puissance étrangère (URSS) qui a provoqué un changement de position du Chef de la SWAPO au moment où tout était réglé.

Avec S w a z i l a n d accord conclu.

Avec Z i m b a b w e , situation s'améliore. Est important que Blancs gardent confiance afin éviter qu'ils ne quittent ce pays.

B o t s w a n a : accord non-agression en préparation.

M o z a m b i q u e : est vital que ce pays puisse compter sur aide occidentale.

En ce qui concerne relations avec le L e s o t h o , conclusion

Letzte
Zeile

150 000 24665

Datum: _____
Tel. intern _____

Visum:

4

d'un accord est également en bonne voie, contrairement à rumeurs répandues.

3.

B a demandé que nous poursuivions notre aide au développement sous forme surtout d'assistance technique aux pays voisins de AS et nous a demandé indirectement d'être disponibles pour toute action en faveur de la paix qui pourrait survenir ces prochains mois, car à la connaissance de B, avons de bonnes relations avec toutes les parties en cause.

Du côté suisse, Président Schlumpf a rappelé notre attitude en ce qui concerne apartheid et respect des droits de l'homme dans le monde entier, sans discrimination. Il a rappelé le prix qu'attache la Suisse à évolution négociée dans esprit réaliste et pragmatique et a encouragé B à poursuivre dans la voie des réformes intérieures.

Soussigné a donné interview à TV romande. A notamment déclaré que relations entre Suisse et AS n'étaient pas différentes selon qu'elles étaient politiques ou économiques. Dans les deux cas elles sont normales, ce qui n'empêche pas divergences d'opinions sur points précis.

B a également fait court séjour privé en Suisse. A notamment participé à dîner organisé par association Suisse-AS, où nombreuses

10 000 24665

Datum: _____
Tel. intern _____

Visum:

Referenznummer: 1011/101

Adresse: 1011/101

personnalités du monde des affaires étaient présentes.

Réactions en Suisse à visite B ont été minimales dans la rue: 30 manifestants à Berne et 250 à Zurich. Représentants d'organisations qui militaient contre cette visite ont été reçus par soussigné qui leur a expliqué notre politique de dialogue, de disponibilité et notre position en ce qui concerne respect des droits de l'homme. Brunner.

Letzte
Zeile

1 150 000 24665

Datum: _____

Tel. intern _____

Visum:

Teil II

12. Session des PNUE-Verwaltungsrates (VR) fand vom 15.-29.5. im neubauten, ausserhalb Nairobis liegenden, nun vierten Sitz der UNO statt. Session verlief ohne nennenswerte politische Konfrontationen, da Direktor PNUE, der Aegypter Tolba (T), im Hinblick auf seine bevorstehende Wiederwahl und unter Berücksichtigung Ereignisse bei der UNESCO alles zur Entschärfung von Resolutionen und anderen Texten sowie auftauchenden politischen Komplikationen unternahm. Die einzigen politischen Resolutionen betrafen Dauerbrenner Apartheid und Kanalprojekt Israels vom Roten zum Mittelmeer.

Hauptthemen und Gegenstand divergierender Meinungen waren Bericht T's zum Stande der Umwelt "Die Umwelt im Dialog unter und zwischen den entwickelten Staaten und den Entwicklungsländern; Die Reform des Informationswesens des PNUE, die Verlängerung und der Ausbau dessen Clearing-House Rolle sowie das katastrophale Ausmass annehmende Problem der Desertifikation. Obwohl Schweiz tournusgemäss ihren Sitz im VR an Oesterreich abgetreten, konnte Delegation an allen Sitzungen sowie in allen Ausschüssen teilnehmen und ihre Meinungen und Forderungen in die Diskussionen einbringen. Resultate Session entsprechen unseren Erwartungen, so namentlich was die Abtrennung und Rückweisung des programmatischen Kapitels IV des Berichts T's sowie was auf dem Gebiet des Informationswesens die Abschaffung des "Berichts an Regierungen" und des Magazins "Maznigira" und die Einführung eines "News Letters" anbetrifft. Delegation hat an Redaktion mehrerer Resolutionen wie derjenigen zum Schutz Ozonschicht mitgearbeitet.

Intersessional Intergovernmental Committee (IIPC) trat zu konstituierenden Sitzungen zusammen. Schweiz wurde nicht nur in IIPC, sondern auch in dessen Büro als Vertreter WEOG gewählt und wird als einer der drei Vizepräsidenten amtieren. IIPC beauftragt, auf Grundlage Brundtland Bericht, zuhanden GV UNO, Empfehlungen über "The environmental perspective to the year 2000 and beyond" auszuarbeiten. Im September konsultatives Treffen Mitglieder IIPC und Ständiger Vertreter mit Frau Brundtland in Nairobi.

2e round de négociations d'un Accord de protection des investissements (API) entre la Suisse et la RP de Chine: Du 23 au 25 mai s'est déroulé à Berne le 2e round de négociations API Suisse-RP de Chine. Délégation suisse, conduite par Rossier (OFAEE), comprenait notamment Mazonauer (OFAEE) et Höchner (EDA-DV).

Travaux ont permis d'aboutir à la rédaction d'un texte commun aux deux parties, mais qui enregistre une absence d'accord notamment sur 2 éléments essentiels d'un tel accord: le traitement des investissements (non discrimination entre entreprises chinoises et entreprises suisses dans les secteurs d'activités déterminants pour les investissements) et l'arbitrage (arbitrage entre investisseurs et pays hôte, l'arbitrage entre Gouvernements étant réglé).

D'une manière générale, difficultés rencontrées sur ces points et sur d'autres ressortissant toutes au fait que les Chinois se refusent à contracter dans des accords bilatéraux des engagements qui limiteraient dans certains cas leur liberté d'action

sur le plan interne. Délégation suisse se refuse par contre à conclure un accord qui, en raison de cette position de principe de la Chine, se bornerait en fait à sanctionner la législation interne de la Chine (actuelle et future) dans secteurs d'activités déterminants pour investissements.

Négociations devront donc se poursuivre mais date nouveau round pas encore fixée. Brunner.

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den 4. Juni 1984

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - BIC/ob/ta

Interne Verteilerliste

Betrifft: Wochentelex 23/84

VERTRAULICH

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Herr Jaccard	JL
	Herr Erard	ER
Politischer Direktor	Botschafter Brunner	BRE
Chef Sekretariat pol. Direktor	Herr Loretan	RL
Sekretariat pol. Direktor	Frl. Chollet	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
Protokoll	Botschafter Manz	MA
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter	RR
	Herr Dreyer	DD
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
Politische Sonderfragen	Minister von Arx	AX
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Failetaz	FA
	Herr Hulliger	HG
	Herr Faivet	FB
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Pianca	PIA
	Herr Fetscherin	FN
	Herr Bodenmüller	BOD
	Herr Brogini	BRO
Politische Abteilung II	Botschafter Wipfli	WIP
	Herr Ramseyer	RY
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Wytenbach	WH
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Leippert	LT
Fremde Interessen	Herr Ghisler	GH
	Kanzlei	G 14
Direktion für internat. Organisat.	Botschafter Muheim	MF
	Minister Uhl	UL
	Herr Mayor	MAY
Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen	von Graffenried	GV

Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Weiersmüller	WE
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Müller	MO
Information über UNO-Angelegenheiten	Herr Bucher	BUJ
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Herr Stettler Minister Krafft	DZ STR KT
Sektion Völkerrecht	Herr Reimann	REI
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Hollenweger	HW
Generalsekretariat	Botschafter Glesti Herr Baumgartner	GLS BAG
Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung	Herr Friederich	FI
Personalsektion	Herr Indermühle Herr Killias	IND/FZ/HLD KC
Sektion Verwaltungsinspektion und konsularische Angelegenheiten	Herr Sunier	SQ
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH	Botschafter Staehelin Herr Wilhelm Herr Leuzinger Herr Greber Hr. Giovannini/Hr. Högger	SFR WM LP GRE GI/HL
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Blaser	BL
Sektion Internationale Hilfswerke	Herr von Muralt	MD
Integrationsbüro EDA/EVD	Herr Girard	Gi

W 338

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, 1 Ex. Mission permanente, GE
 35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81
 (vom Wochentelex nur 26 Ex.)

Bern, den 4. Juni 1984

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - BIC/cb/ta

Sa 4. Juni 84 16

V E R S A N D L I S T EBetrifft: Wochentelex 23/84VERTRAULICHDIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Djeddah	New York / UNO
Abu Dhabi	Dublin	Oslo
Addis Abeba	Guatemala	Ottawa
Akkra	Hanoi	Panama
Algier	Harare	Panmunjom
Amman	Havanna	Paris
Ankara	Helsinki	Paris / OECD
Asuncion	Islamabad	Paris / UNESCO
Athen	Jakarta	Prag
Bagdad	Kairo	Pretoria
Bangkok	Khartoum	Quito
Beijing	Kigali	Rabat
Beirut	Kinshasa	Rom
Belgrad	Kopenhagen	San José
Berlin DDR	Kuala Lumpur	Santiago de Chile
Bogota	Kuwait	Singapur
Bonn	Lagos	Sofia
Brasilia	La Paz	Stockholm
Brüssel	Lima	Strassburg / Europarat
Brüssel / Mission	Lissabon	Söul
Budapest	London	Tananarive
Buenos Aires	Luanda	Teheran + Fremde Inter.
Bukarest	Luxembourg	Tel-Aviv
Canberra	Madrid	Tokio
Caracas	Manila	Tripolis
Colombo	Maputo	Tunis
Conakry	Mexico	Warschau
Dakar	Monrovia	Washington
Damaskus	Montevideo	Wellington
Dar es Salaam	Moskau	Wien
Den Haag	Nairobi	Yaoundé
Dhaka	New Delhi	
		Genf / IO

GENERALKONSULATE:

Hong Kong
Mailand
München
New York
Frankfurt

97 Vertretungen
+ 5 Generalkonsulate

102 total
=====

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 4. Juni 1984

VERTRAULICH

1.A.22.14.7.3. - BIC/cb/ta

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex 23/84

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- | | | |
|------------------------------------|-----------------------|---------------------|
| - Ankara | - Dublin | - Oslo |
| - Bagdad | - Helsinki | - Paris (auch OECD) |
| - Bangkok | - Jakarta | - Peking |
| - Belgrad | - Kairo | - Prag |
| - Bonn | - Lissabon | - Pretoria |
| - Brasilia | - London | - Rom |
| - Brüssel
(Botschaft + Mission) | - Luxemburg | - Santiago de Chile |
| - Buenos Aires | - Madrid | - Stockholm |
| - Canberra | - Mexiko | - Teheran |
| - Caracas | - Moskau | - Tokio |
| - Dar es Salaam | - New Delhi | - Warschau |
| - Den Haag | - New York/Swissobser | - Washington |
| - Djeddah | - Ottawa | - Wien |

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonulate in Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.

Diese Woche auch per Telex an: ABidjan, Addis Abeba, Conakry, Dakar, Harare, Kinshasa, Lagos, Luanda, Maputo, Monrovia, Nairobi, Yaoundé.